



**ORTSBÜRGERGEMEINDE SPREITENBACH**

**EINLADUNG**

zur

**ORTSBÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNG**

**DIENSTAG, 26. November 2013, 19.30 UHR**

**KATH. PFARREIHEIM**

---

## **ALLGEMEINE INFORMATIONEN**

### **Vermietung Generalabonnemente für Ortsbürger**

▶ **Verantwortlich für Vermietung:**

Frau Silvia Wiederkehr, BLUEMESTIL, Dorfstrasse 67, 8957 Spreitenbach  
Tel. 056 401 50 50

▶ **Stellvertretung:**

Frau Mina Lips, Groppenackerstrasse 1, 8957 Spreitenbach  
Tel. 056 401 55 49

---

### **Vermietung Waldhütte**

- ▶ Gemeindeganzlei, Poststrasse 13, 8957 Spreitenbach  
Tel. 056 418 85 50 und auf [www.spreitenbach.ch](http://www.spreitenbach.ch)  
mit einsehbarem Belegungskalender und der Möglichkeit der  
Online-Reservation.
- 

### **Aktuelle Informationen**

Aktuelles erscheint täglich im Internet auf [www.spreitenbach.ch](http://www.spreitenbach.ch) und  
wöchentlich in der Limmatwelle.

Geschätzte Ortsbürgerinnen und Ortsbürger

Wir freuen uns, Sie zur Gemeindeversammlung der Ortsbürgergemeinde einzuladen.

## **TRAKTANDEN**

## **Seite**

- |  |               |
|--|---------------|
| 1. Protokoll der Versammlung vom 18. Juni 2013   | 4 – 5         |
| 2. Wahlen Amtsperiode 2014 – 2017  | 5             |
| 3. Verpflichtungskredit über CHF 1'687'000.00 für die Erstellung der Holzschnitzelheizung im Schulhaus Hasel | 6 - 9         |
| 4. Voranschläge 2014   | 10 (+ Anhang) |
| 5. Verschiedenes und Nachtessen  | 10            |

## **Aktenauflage**

Die Akten können ab sofort während der ordentlichen Bürostunden in der Gemeindekanzlei, 1. Stock Gemeindehaus, Poststrasse 13, eingesehen werden.

## **Hinweise**

Die Einladungsbroschüre zur heutigen Versammlung mit dem **Stimmrechtsausweis** ist unbedingt zur Versammlung mitzubringen.

Spreitenbach, 14. Oktober 2013

Der Gemeinderat

## **1. Protokoll der Versammlung vom 18. Juni 2013**

Das Protokoll ist ordnungsgemäss abgefasst worden und kann im Internet auf [www.spreitenbach.ch](http://www.spreitenbach.ch) heruntergeladen und eingesehen werden. Die darin protokollierten Beschlüsse sind nachstehend abgedruckt.

### **Feststellung der Verhandlungsfähigkeit**

*Die Einladungen zur Versammlung sind rechtzeitig versandt worden.*

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Anzahl Stimmberechtigte       | 196 |
| Beschlussquorum 1/5 (§ 30 GG) | 40  |
| Anwesend                      | 41  |

### **1. Protokoll der Versammlung vom 20. November 2012**

#### **Abstimmung:**

|          |            |
|----------|------------|
| Dafür:   | 41 Stimmen |
| Dagegen: | 0          |

### **2. Rechenschaftsberichte 2012**

- a) *Vom Rechenschaftsbericht 2012 der Ortsbürgergemeinde wird stillschweigend Kenntnis genommen.*
- b) *Vom Rechenschaftsbericht 2012 des Forstreviers Heitersberg wird stillschweigend Kenntnis genommen.*

### **3. Verpflichtungskredit für Erneuerung und Erweiterung der Holz schnitzelheizung an der Kirchstrasse 8**

#### **Abstimmung:**

|          |            |
|----------|------------|
| Dafür:   | 41 Stimmen |
| Dagegen: | 0          |

#### **4. Jahresrechnungen 2012**

a) Ortsbürgergemeinde

Abstimmung:

Dafür: 41 Stimmen

Dagegen: 0

b) Forstrevier Heitersberg

Abstimmung:

Dafür: 40 Stimmen

Dagegen: 0

#### **Antrag:**

Das Protokoll der Ortsbürgerversammlung vom 18. Juni 2013 sei zu genehmigen.

## **2. Wahlen Amtsperiode 2014 - 2017**

Die Ortsbürgergemeindeversammlung hat für die Amtsperiode 2014 – 2017 folgende Wahlen durchzuführen:

Finanzkommission: 3 Mitglieder

Stimmzähler: 2 Personen

#### **Antrag:**

Es seien zu wählen:

a) 3 Mitglieder der Finanzkommission.

b) 2 Personen als Stimmzähler.

### **3. Verpflichtungskredit über CHF 1'687'000.00 für die Erstellung der Holzschnitzelheizung im Schulhaus Hasel**

#### Ausgangslage

##### Schulanlage Hasel

Das Schulhaus und die Turnhalle „Hasel“ wurden im Jahr 1974 erstellt und im Jahr 1976 bezogen. Das Schulhaus weist über 13'898 m<sup>3</sup> und die Turnhalle über 4'563 m<sup>3</sup> umbauten Raum auf. Nach 37 Jahren ist die Zeit überfällig, diese Schulanlage zu sanieren.

Die Einwohnergemeindeversammlung vom 22. Juni 2010 genehmigte einen Planungskredit von CHF 345'000.00. Ende 2010 stimmte der Gemeinderat einem Antrag der Findungskommission zu, das Verfahren mit einem selektiven Auftrag mit Ideenstudien für die Gesamtaufgabe durchzuführen, um das effizienteste Verfahren zur Durchführung der Planung zu ermitteln. Diese Kommission erarbeitete verschiedenen Varianten (z.B. Totalabbruch) und Optionen (Mehrzwecknutzung, Wärmeverbund). Daraufhin wurde ein Studienwettbewerb durchgeführt. Nach einer eingehenden Vorprüfung der Parameter (vor allem Kosten) wurde am 30. Mai 2012 mit dem Beurteilungsgremium schlussendlich das Siegerprojekt eindeutig auserkoren. Das Projekt „Hertig Nötzli Architekten“, Aarau, hat sich in einem zweistufigen Wettbewerb klar gegen die Konkurrenten durchgesetzt. Der Vorteil dieses Verfahren war, dass der Gemeinderat, die Bauverwaltung, die Schulpflege und auch die Schulleitung mehr Einfluss auf das zu realisierende Projekt nehmen könnten, als bei einem reinen Architekturwettbewerb.

##### Umbau und Sanierung

Das bestehende Schulhaus soll technisch wieder auf den heutigen Stand gebracht werden. Es bedarf nach 37 Jahren einer gründlichen Sanierung. Die Fassade, die Installationen und der Innenausbau sind zu ersetzen. Die Tragstruktur und die Grundgliederung bleiben unverändert. Nach Abschluss der Arbeiten wird die gesamte Schulanlage den gleichen baulichen Standard und das gleiche technische Alter aufweisen.

##### Technische Ergänzungsbauten

Im Untergeschoss wird eine neue Holzschnitzelheizung samt Schnitzellager gebaut. Diese Anlage ersetzt die heutige sanierungsbedürftige Ölfeuerung durch eine moderne Heizung mit erneuerbarer Energie aus dem eigenen Wald.

Der Einwohnergemeindeversammlung vom 3. Dezember 2013 wird dazu der Kreditantrag für die Sanierung und Erweiterung des Schulhaus Hasels unterbreitet.

## Projekt Wärmeverbund

Als Zielvereinbarung des energie-politischen Programms für die erneute Zertifizierung mit dem Energiestadt-Label wurde vereinbart, dass beim nächsten geeigneten Bauprojekt der Gemeinde ein Wärmeverbund realisiert wird. Die Idee eines Wärmeverbundes bei der Sanierung der Schulanlage Hasel mit dem anliegenden Schild Schleipfe wurde als zweckmässig angesehen. Die Energiekommission holte Erkundigungen bezüglich der Referenzzahlen und des Bedarfs für einen Wärmeverbund im Gebiet Schleipfe ein. Die Abklärungen ergaben, dass die Idee eines Wärmeverbundes für die Eisenbahner-Genossenschaft Spreitenbach zum idealen Zeitpunkt kam, da in der Schleipfe 1 (Poststrasse 167 – 185) bis 2014 eine Heizungssanierung ansteht. Die Schleipfe 2 (Poststrasse 131 – 159) hatte bereits eine Investition im Heizungsbereich vorgenommen.

Weiter ergaben die Abklärungen mit dem Forstrevier Heitersberg, dass der Bedarf an Holzschnitzeln für das Schulhaus Hasel und die Schleipfe 1 (ohne Schleipfe 2) aus dem Forstrevier Heitersberg gut abgedeckt werden kann.

Die Idee wurde daraufhin in die Ortsbürgerkommission eingebracht. Es wurde angedacht, dass die Ortsbürgergemeinde, genau wie in der Kirchstrasse 8, Schulanlage Seefeld und im Restaurant Sternen die Holzschnitzelheizung finanziert und betreibt. Geplant ist, dass die Ortsbürgergemeinde als „Contractor“ in die Wärmeerzeugung mit einer bivalenten Holzschnitzelheizung inkl. notwendiger Räumlichkeiten investiert und der Einwohnergemeinde und allenfalls der Eisenbahnergenossenschaft im angrenzenden Schleipfeschild Wärme nach den Konditionen eines Liefervertrages zur Verfügung stellt.

Für das Forstrevier Heitersberg würde dadurch ein langjährig gesicherter Absatzmarkt entstehen, auf dem die Holzschnitzel zu einem vertretbaren Preis verkauft werden könnten. Weiter generiere der Betrieb und die Betreuung der Heizung weitere Einnahmen für das Forstrevier Heitersberg. Aus der Ortsbürgerkommission wurde der Auftrag gefasst, weitere Abklärungen in dieser Richtung zu tätigen.

Weil der Wärmeverbund ein eigenständiges Projekt mit separatem Kredit ist, wurde eine separate Kostenberechnung erarbeitet. Es wurde der Heiz- und Warmwasserbedarf ermittelt und gemäss dem Leistungsbedarf wurde dann die Kesselgrösse bestimmt. Der mutmassliche Wärmebedarf zeigt sich wie folgt:

|                              | <b>Winterbetrieb:<br/>Heizung und Warmwasseraufbereitung</b> | <b>Sommerbetrieb:<br/>Warmwasseraufbereitung</b> | <b>Total</b>  |
|------------------------------|--|--|---------------|
| Schulhaus Hasel              | 346 MWh  | 56 MWh   | 402 MWh/Jahr  |
| Schleipfe Poststr. 167 – 185 | 840 MWh  | 175 MWh  | 1015 MWh/Jahr |

Folgende Varianten von Heizungssystemen wurden geprüft:

- Variante 1      Heizzentrale für Schulhaus Hasel und Schleipfe 1  
Bivalent Holz / Gas      1 x 450 kW / 1 x 400 kW  
Gesamtkosten: **CHF 1'687'000.00**
- Variante 2      Heizzentrale für Schulhaus Hasel und Schleipfe 1  
Bivalent Holz / Holz      1 x 240 kW / 1 x 300 kW  
Gesamtkosten: **CHF 1'812'000.00**
- Variante 3      Heizzentrale nur für Schulhaus Hasel  
Monovalent Holz      1 x 240 kW  
Gesamtkosten: **CHF 1'320'000.00**

Die Variante 2 schied aufgrund ihrer Wirtschaftlichkeit aus. Die Variante 3 wurde für den Fall, dass sich die Eisenbahner-Genossenschaft nicht anschliesst, geprüft. In einem weiteren Schritt wurde auch eine monovalente Gasheizung für das Schulhaus Hasel geprüft. Dabei erwies sich die Gasheizung als sinnvoller.

Die Variante 1 ist die wirtschaftlich vorteilhafteste Variante. Einerseits aufgrund des Preis-Leistungs-Verhältnisses, andererseits entsteht durch die Bivalenz eine Redundanz. So können Ausfälle aufgefangen und überbrückt werden. Weiter kann bei einer Wartung der Heizbetreiber aufrechterhalten werden. Vorgesehen ist, dass während der Heizperiode vor allem die Holzheizung in Betrieb ist. Bei Hochbetrieb unterstützt die Gasheizung das System. Während der Sommerperiode soll nur die Gasheizung, welche einen kleineren Kessel aufweist, für die Warmwasseraufbereitung sorgen. Damit wird im Sommer auch kein Rauch sichtbar sein.

Den Leistungsbezüglern werden Anschlusskosten, ein jährlicher Grundbeitrag für den administrativen Aufwand und der Leistungsbezug pro kW verrechnet, wobei die Amortisation/Abschreibung der Heizung im Preis pro kW enthalten ist.

Die Verhandlungen mit der Eisenbahner-Genossenschaft laufen. Die Verträge sind in Bearbeitung und können voraussichtlich im November abgeschlossen werden. Sollte kein Vertragsabschluss zustande kommen, würde die Holzschneitzelheizung nicht realisiert.



## Kosten

Die aufgeführte Kostenschätzung basiert auf den GU-Offerten für die Variante 1 und weist eine Kostengenauigkeit von +/- 15 % aus.

Gebäudekosten gemäss GU-Offerten CHF 447'000.00

### Heizung

|   |                       |                  |
|---|-----------------------|------------------|
| Elektroinstallationen   | CHF 33'000.00         |                  |
| Holzschnitzelfeuerung inkl. Schubboden,<br>Silodeckel und Sanitär | CHF 410'000.00        |                  |
| Gasheizkessel   | CHF 87'000.00         |                  |
| Heizzentrale  | CHF 278'000.00        |                  |
| Bauingenieur  | CHF 29'000.00         |                  |
| Elektroingenieur  | CHF 12'000.00         |                  |
| HLKS-Ingenieur  | <u>CHF 208'000.00</u> |                  |
|   |                       | CHF 1'106'000.00 |

|                                 |                      |  |
|---------------------------------|----------------------|--|
| Tiefbauarbeiten für Fernleitung | CHF 25'000.00        |  |
| Fernleitung                     | CHF 69'000.00        |  |
| Architekt                       | CHF 8'000.00         |  |
| Heizungsingenieur               | CHF 10'000.00        |  |
| Landschaftsarchitekt            | CHF 8'000.00         |  |
| Baunebenkosten                  | <u>CHF 14'000.00</u> |  |

CHF 134'000.00  
**CHF 1'687'000.00**

**Gesamtsumme (inkl. MwSt.)**

### Antrag:

Dem Kreditbegehren über CHF 1'687'000.00 für die Erstellung der Holzschnitzelheizung im Schulhaus Hasel sei zuzustimmen.

*Vorbehalten bleiben die Genehmigung des Baukredits für die Sanierung und Erweiterung des Schulhaus Hasels an der Einwohnergemeindeversammlung vom 03. Dezember 2013 und des Vertragsabschlusses mit der Eisenbahner-Genossenschaft über den Wärmebezug für die Schleipfe 1.*

#### **4. Voranschläge 2014 (siehe Anhang)**

Es wird auf die Voranschläge der Ortsbürgergemeinde und des Forstreviers Heitersberg mit den erläuternden Bemerkungen auf den nachfolgenden Seiten dieses Traktandenberichtes verwiesen.

Der Gemeinderat hat die beiden Voranschläge 2014 an der Sitzung vom 14. Oktober 2013 zuhanden der Ortsbürgerversammlung verabschiedet.

Die Finanzkommission wird das Prüfungsergebnis an der Versammlung mündlich bekannt geben.

#### **Antrag:**

- a) Der Voranschlag 2014 der Ortsbürgergemeinde sei zu genehmigen.
- b) Der Voranschlag 2014 des Forstreviers Heitersberg sei zu genehmigen.

#### **5. Verschiedenes und Nachtessen im Restaurant „Sternen“**

Im Anschluss an die Ortsbürgergemeindeversammlung sind die teilnehmenden Personen zu einem kleinen Nachtessen im Restaurant Sternen eingeladen.



Ortsbürgergemeinde  
Spreitenbach



Spreitenbach

**Voranschlag 2014**

## Bemerkungen zum Budget 2014

### Ortsbürgergemeinde

#### Allgemeines

##### HRM2 (Harmonisiertes Rechnungsmodell 2)

Per 1.1.2014 tritt das neue Rechnungsmodell in Kraft. Im Vorfeld wurde die Rechnung 2012 auf HRM2 umgeschrieben. Beim Budget 2013 wurde darauf verzichtet. Während der Budgetierung gab es bereits Verschiebungen zur Kontierung der Rechnung 2012. Daher ist die Spalte Budget 2014 mit der Spalte Rechnung 2012 nur bedingt vergleichbar.

#### Löhne

Die Lohnanpassung wird vom Gemeinderat im Zusammenhang mit der Festlegung der Löhne 2014 festgesetzt.

#### Erfolgsrechnung

0110.3170.07      Verpflegung und Wein Ortsbürgerversammlungen.

0220.3171.04      Die Teilnehmerzahl erhöht sich laufend.

0220.3632.01      6. Tranche Langzeitarchiv.

0220.3636.00      Diverse Beiträge in Absprache Gemeinderat/Finanzkommission (Patenschaft Berggemeinden, diverse Projekte, Lagerbeiträge, Seniorenwandergruppe, etc.).

0290.3144.00      Hof Töngi: Diverse und Unvorhergesehenes CHF 5'000.--.  
Kirchstrasse 8 (Scheune und Schnitzelfeuerung): Kaminfeiger-Service CHF 4'000.--, Diverse und Unvorhergesehenes CHF 4'300.--.  
Brückenwaage: Waage demonstrieren, wird aufgehoben CHF 2'000.--.

Die Verwaltungs- und Unterhaltskosten der Liegenschaften Kirchstrasse 8 und 12/14 und Sternen sind im Konto 2.0290.4430.01 bei den budgetierten Gewinnen berücksichtigt.

0290.4430.01      Liegenschaften Sternen (Wohnungen und Restaurant) CHF 342'450.--, Liegenschaft Kirchstrasse 12/14 CHF 260'740.--, Liegenschaft Kirchstrasse 8: Wohnungen CHF 43'960.--, Magazin + Waldhütte CHF 7'220.--, Land Limmatstrasse 13 (Fahrende) CHF 23'000.--, Diverse CHF 2'400.--.

|              |  |
|--------------|--|
| 3290.3150.00 | Unterhalt und Aufstellen Festzelt und Festbankgarnituren.  |
| 3290.3170.03 | Kunstaussstellungen im Gemeindehaus.   |
| 3290.3636.00 | Diverse jährliche Beiträge an Ortsvereine CHF 49'000.--, Kulturbatzen CHF 14'500.--, diverse Organisationen CHF 1'500.--, Bienenzüchter CHF 1'000.--, Aktivitäten Bra CHF 4'000.--.                            |
| 3294.3132.00 | Vorabklärungen Sanierung Waldhütte.  |
| 3294.3144.00 | Kamineinfassung erneuern CHF 3'500.--, Diverse Service und Unterhaltsarbeiten CHF 2'500.--.  |
| 5930.3636.00 | Beitrag an Gruppe Dritte Welt.   |
| 8120.3130.00 | Diverse Arbeiten des Forstrevieres im Erholungsraum (Unterhalt von Strassen, Vita Parcours, Turm, Waldhütte, Quellen, Naturschutz, Unterhaltsarbeiten beim Franzosenweiher, Waldreinigungstag und Waldumgang). |

**Ergebnis - Ortsbürgergemeinde**

Budget / 04.10.2013

1.1.2014 - 31.12.2014

Ortsbürgergemeinde

|                        |   | <b>Erfolgs- und Finanzierungsausweis</b> |                    |                      |
|------------------------|---|--|--------------------|----------------------|
|                        |   | <b>Budget 2014</b>                       | <b>Budget 2013</b> | <b>Rechnung 2012</b> |
| <b>ERFOLGSRECHNUNG</b> |   |  |                    |                      |
|                        | <b>Betrieblicher Aufwand</b>                    |  |                    |                      |
| 30                     | Personalaufwand                                 | 19'500                                   | 0                  | 18'839.60            |
| 31                     | Sach- und übriger Betriebsaufwand               | 409'000                                  | 0                  | 424'471.85           |
| 33                     | Abschreibungen Verwaltungsvermögen              | 0  | 0                  | 0.00                 |
| 35                     | Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen     | 19'000                                   | 0                  | 19'000.00            |
| 36                     | Transferaufwand                                 | 171'000                                  | 0                  | 159'705.05           |
| 37                     | Durchlaufende Beiträge                          | 0  | 0                  | 0.00                 |
|                        | <b>Total Betrieblicher Aufwand</b>              | <b>618'500</b>                           | <b>0</b>           | <b>622'016.50</b>    |
|                        | <b>Betrieblicher Ertrag</b>                     |  |                    |                      |
| 40                     | Fiskalertrag                                    | 0  | 0                  | 0.00                 |
| 41                     | Regalien und Konzessionen                       | 0  | 0                  | 0.00                 |
| 42                     | Entgelte  | 63'000                                   | 0                  | 64'773.30            |
| 43                     | Verschiedene Erträge                            | 0  | 0                  | 0.00                 |
| 45                     | Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen   | 0  | 0                  | 0.00                 |
| 46                     | Transferertrag                                  | 0  | 0                  | 0.00                 |
| 47                     | Durchlaufende Beiträge                          | 0  | 0                  | 0.00                 |
|                        | <b>Total Betrieblicher Ertrag</b>               | <b>63'000</b>                            | <b>0</b>           | <b>64'773.30</b>     |
|                        | <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>     | <b>-555'500</b>                          | <b>0</b>           | <b>-557'243.20</b>   |
|                        | <b>Finanzaufwand</b>                            |  |                    |                      |
| 34                     | Finanzertrag                                    | 299'000                                  | 0                  | 298'917.30           |
| 44                     | <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>                | <b>1'547'000</b>                         | <b>0</b>           | <b>1'536'617.35</b>  |
|                        | <b>Operatives Ergebnis</b>                      | <b>692'500</b>                           | <b>0</b>           | <b>1'237'700.05</b>  |
|                        | Ausserordentlicher Aufwand                      | 0  | 0                  | 0.00                 |
| 38                     | Ausserordentlicher Ertrag                       | 0  | 0                  | 0.00                 |
| 48                     | <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>              | <b>0</b>                                 | <b>0</b>           | <b>0.00</b>          |
|                        | <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>           | <b>692'500</b>                           | <b>0</b>           | <b>680'456.85</b>    |
|                        | (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss) |  |                    |                      |

**Ergebnis - Ortsbürgergemeinde**

Budget / 04.10.2013

1.1.2014 - 31.12.2014

Ortsbürgergemeinde

| Erfolgs- und Finanzierungsausweis |   | Budget 2014    | Budget 2013 | Rechnung 2012     |
|-----------------------------------|---|----------------|-------------|-------------------|
| <b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>       |   |                |             |                   |
|                                   | <b>Investitionsausgaben</b>                                 |                |             |                   |
| 50                                | Sachanlagen   | 0              | 0           | 0.00              |
| 51                                | Investitionen auf Rechnung Dritter                          | 0              | 0           | 0.00              |
| 52                                | Immaterielle Anlagen  | 0              | 0           | 0.00              |
| 54                                | Darlehen  | 0              | 0           | 0.00              |
| 55                                | Beteiligungen, Grundkapitalien                              | 0              | 0           | 0.00              |
| 56                                | Investitionsbeiträge  | 0              | 0           | 0.00              |
| 58                                | Ausserordentliche Investitionen                             | 0              | 0           | 0.00              |
|                                   | <b>Total Investitionsausgaben</b>                           | <b>0</b>       | <b>0</b>    | <b>0.00</b>       |
|                                   | <b>Investitionseinnahmen</b>                                |                |             |                   |
| 60                                | Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen           | 0              | 0           | 0.00              |
| 61                                | Rückerstattungen  | 0              | 0           | 0.00              |
| 62                                | Abgang immaterielle Anlagen                                 | 0              | 0           | 0.00              |
| 63                                | Investitionsbeiträge  | 0              | 0           | 0.00              |
| 64                                | Rückzahlung von Darlehen                                    | 0              | 0           | 0.00              |
| 65                                | Übertragung von Beteiligungen                               | 0              | 0           | 0.00              |
| 66                                | Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge                    | 0              | 0           | 0.00              |
| 68                                | Ausserordentliche Investitionseinnahmen                     | 0              | 0           | 0.00              |
|                                   | <b>Total Investitionseinnahmen</b>                          | <b>0</b>       | <b>0</b>    | <b>0.00</b>       |
|                                   | <b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>                        | <b>0</b>       | <b>0</b>    | <b>0.00</b>       |
|                                   | Selbstfinanzierung  | 711'500        | 0           | 699'456.85        |
|                                   | <b>Finanzierungsergebnis</b>                                | <b>711'500</b> | <b>0</b>    | <b>699'456.85</b> |
|                                   | (+ = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag) |                |             |                   |



**Erfolgsrechnung**

Budget / 04.10.2013

1.1.2014 - 31.12.2014

Ortsbürgergemeinde

| Nummer      | Erfolgsrechnung                               | Budget 2014      |                  | Budget 2013         |                     | Rechnung 2012       |                     |
|-------------|---|------------------|------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|             |   | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>0</b>    | <b>Erfolgsrechnung</b>                        | <b>1'610'000</b> | <b>1'610'000</b> | <b>1'601'390.65</b> | <b>1'601'390.65</b> | <b>1'601'390.65</b> | <b>1'601'390.65</b> |
|             | <b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>                  | <b>262'000</b>   | <b>1'568'000</b> | <b>294'754.25</b>   | <b>1'560'256.15</b> | <b>294'754.25</b>   | <b>1'560'256.15</b> |
|             | Nettoergebnis                                 | 1'306'000        |                  | 1'265'501.90        |                     | 1'265'501.90        |                     |
| <b>01</b>   | <b>Legislative und Exekutive</b>              | <b>18'000</b>    | <b>18'000</b>    | <b>18'296.45</b>    | <b>18'296.45</b>    | <b>18'296.45</b>    | <b>18'296.45</b>    |
|             | Nettoergebnis                                 |                  | 18'000           |                     |                     |                     | 18'296.45           |
| <b>011</b>  | <b>Legislative</b>                            | <b>18'000</b>    | <b>18'000</b>    | <b>18'296.45</b>    | <b>18'296.45</b>    | <b>18'296.45</b>    | <b>18'296.45</b>    |
|             | Nettoergebnis                                 |                  | 18'000           |                     |                     |                     | 18'296.45           |
| <b>0110</b> | <b>Legislative</b>                            | <b>18'000</b>    |                  | <b>18'296.45</b>    |                     | <b>18'296.45</b>    |                     |
|             | Sitzungs-/Taggelder                           | 2'000            |                  | 2'180.00            |                     | 2'180.00            |                     |
|             | Drucksachen, Publikationen                    | 4'000            |                  | 4'225.35            |                     | 4'225.35            |                     |
|             | Postgebühren                                  | 1'000            |                  | 1'106.95            |                     | 1'106.95            |                     |
|             | Ehrenaussagen, Repräsentationsspesen          | 1'000            |                  | 1'294.15            |                     | 1'294.15            |                     |
|             | OBG Versammlung                               | 10'000           |                  | 9'490.00            |                     | 9'490.00            |                     |
| <b>02</b>   | <b>Allgemeine Dienste</b>                     | <b>244'000</b>   | <b>1'568'000</b> | <b>276'457.80</b>   | <b>1'560'256.15</b> | <b>276'457.80</b>   | <b>1'560'256.15</b> |
|             | Nettoergebnis                                 | 1'324'000        |                  | 1'283'798.35        |                     | 1'283'798.35        |                     |
| <b>022</b>  | <b>Allgemeine Dienste, übrige</b>             | <b>205'500</b>   | <b>40'000</b>    | <b>196'587.35</b>   | <b>42'638.80</b>    | <b>196'587.35</b>   | <b>42'638.80</b>    |
|             | Nettoergebnis                                 |                  | 165'500          |                     | 153'948.55          |                     | 153'948.55          |
| <b>0220</b> | <b>Allgemeine Dienste, übrige</b>             | <b>205'500</b>   | <b>40'000</b>    | <b>196'587.35</b>   | <b>42'638.80</b>    | <b>196'587.35</b>   | <b>42'638.80</b>    |
|             | Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal           | 3'000            |                  | 2'961.00            |                     | 2'961.00            |                     |
|             | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK              | 500              |                  | 215.95              |                     | 215.95              |                     |
|             | Generalabonnement SBB                         | 74'000           |                  | 73'800.00           |                     | 73'800.00           |                     |
|             | Sachversicherungsprämien                      | 2'000            |                  | 1'900.00            |                     | 1'900.00            |                     |
|             | Jungbürgerfeier                               | 2'000            |                  | 2'012.50            |                     | 2'012.50            |                     |
|             | Seniorenausflug, Seniorennachmittag, Jubilare | 33'000           |                  | 31'664.15           |                     | 31'664.15           |                     |
|             | Verwaltungsentschädigung                      | 48'000           |                  | 44'000.00           |                     | 44'000.00           |                     |
|             | Langzeitarchiv                                | 3'000            |                  | 3'673.75            |                     | 3'673.75            |                     |
|             | Beiträge an private Organisationen            | 40'000           |                  | 36'360.00           |                     | 36'360.00           |                     |
|             | Rückstellungen Dritter                        |                  | 40'000           |                     |                     |                     | 42'638.80           |
| <b>029</b>  | <b>Verwaltungsliegenschaften, übriges</b>     | <b>38'500</b>    | <b>1'528'000</b> | <b>79'870.45</b>    | <b>1'517'617.35</b> | <b>79'870.45</b>    | <b>1'517'617.35</b> |

**Erfolgsrechnung**

Budget / 04.10.2013

1.1.2014 - 31.12.2014

Ortsbürgergemeinde

| Nummer      | Erfolgsrechnung                           | Budget 2014    |                  | Budget 2013 |        | Rechnung 2012     |                     |
|-------------|---|----------------|------------------|-------------|--------|-------------------|---------------------|
|             |   | Aufwand        | Ertrag           | Aufwand     | Ertrag | Aufwand           | Ertrag              |
|             | Nettoergebnis                             | 1'489'500      |                  |             |        | 1'437'746.90      |                     |
| <b>0290</b> | <b>Verwaltungsliegenschaften, übriges</b> | <b>38'500</b>  | <b>1'528'000</b> |             |        | <b>79'870.45</b>  | <b>1'517'617.35</b> |
| 3101.20     | Strom, Wasser, Abwasser, Abfall           | 500            |                  |             |        | 166.10            |                     |
| 3130.00     | Dienstleistungen Dritter                  | 15'000         |                  |             |        | 19'333.30         |                     |
| 3134.00     | Sachversicherungsprämien                  | 7'000          |                  |             |        | 6'964.00          |                     |
| 3144.00     | Unterhalt Hochbauten                      | 16'000         |                  |             |        | 53'407.05         |                     |
| 4430.01     | Mietzinseinnahmen                         |                | 680'000          |             |        |                   | 683'089.35          |
| 4430.07     | Pachtzinseinnahmen                        |                | 35'000           |             |        |                   | 33'672.70           |
| 4430.08     | Baurechtszinsen                           |                | 813'000          |             |        |                   | 800'855.30          |
| <b>3</b>    | <b>KULTUR, SPORT UND FREIZEIT</b>         | <b>205'500</b> | <b>23'000</b>    |             |        | <b>176'710.75</b> | <b>22'134.50</b>    |
|             | Nettoergebnis                             |                | 182'500          |             |        |                   | 154'576.25          |
| <b>31</b>   | <b>Kulturerbe</b>                         | <b>6'500</b>   | <b>6'500</b>     |             |        | <b>5'009.70</b>   | <b>5'009.70</b>     |
|             | Nettoergebnis                             |                |                  |             |        |                   |                     |
| <b>311</b>  | <b>Museen und bildende Kunst</b>          | <b>6'500</b>   | <b>6'500</b>     |             |        | <b>5'009.70</b>   | <b>5'009.70</b>     |
|             | Nettoergebnis                             |                |                  |             |        |                   |                     |
| <b>3111</b> | <b>Ortsmuseum</b>                         | <b>6'500</b>   |                  |             |        | <b>5'009.70</b>   |                     |
| 3010.00     | Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal       | 500            |                  |             |        | 189.80            |                     |
| 3050.00     | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK          |                |                  |             |        | 21.35             |                     |
| 3053.00     | AG-Beiträge an Unfallversicherungen       |                |                  |             |        | 3.30              |                     |
| 3101.00     | Betriebs- und Verbrauchsmaterial          | 500            |                  |             |        | 221.50            |                     |
| 3101.20     | Strom, Wasser, Abwasser, Abfall           | 2'000          |                  |             |        | 1'802.65          |                     |
| 3134.00     | Sachversicherungsprämien                  | 500            |                  |             |        | 320.15            |                     |
| 3144.00     | Unterhalt Hochbauten                      | 2'000          |                  |             |        | 1'415.95          |                     |
| 3150.01     | Unterhalt Museumsgut                      | 1'000          |                  |             |        | 1'035.00          |                     |
| <b>32</b>   | <b>Kultur, übrige</b>                     | <b>199'000</b> | <b>23'000</b>    |             |        | <b>171'701.05</b> | <b>22'134.50</b>    |
|             | Nettoergebnis                             |                | 176'000          |             |        |                   | 149'566.55          |
| <b>329</b>  | <b>Kultur, übriges</b>                    | <b>199'000</b> | <b>23'000</b>    |             |        | <b>171'701.05</b> | <b>22'134.50</b>    |
|             | Nettoergebnis                             |                | 176'000          |             |        |                   | 149'566.55          |
| <b>3290</b> | <b>Kultur, übriges</b>                    | <b>121'000</b> | <b>4'000</b>     |             |        | <b>152'648.70</b> | <b>3'694.50</b>     |
| 3102.00     | Drucksachen, Publikationen                | 1'000          |                  |             |        | 1'090.80          |                     |

**Erfolgsrechnung**

1.1.2014 - 31.12.2014

Budget / 04.10.2013

Ortsbürgergemeinde

| Nummer      | Erfolgsrechnung                         | Budget 2014   |               | Budget 2013 |        | Rechnung 2012    |                  |
|-------------|---|---------------|---------------|-------------|--------|------------------|------------------|
|             |   | Aufwand       | Ertrag        | Aufwand     | Ertrag | Aufwand          | Ertrag           |
| 3130.00     | Dienstleistungen Dritter                | 1'000         |               |             |        | 1'900.00         |                  |
| 3134.00     | Sachversicherungsprämien                | 500           |               |             |        | 454.75           |                  |
| 3144.00     | Unterhalt Hochbauten                    |               |               |             |        | 31'512.70        |                  |
| 3150.00     | Unterhalt der Mobilien                  | 15'000        |               |             |        | 18'703.70        |                  |
| 3170.03     | Kulturelle Veranstaltungen              | 10'000        |               |             |        | 10'049.95        |                  |
| 3170.05     | Bundesfeier                             | 13'000        |               |             |        | 12'960.35        |                  |
| 3170.08     | Neuzuzügerapéro                         | 1'500         |               |             |        | 1'623.50         |                  |
| 3170.14     | Neujahrsapéro                           | 3'500         |               |             |        | 3'516.15         |                  |
| 3170.15     | Waldumgang, Waldreinigung, Wandertag    | 2'500         |               |             |        | 2'470.95         |                  |
| 3170.16     | Adventsfensterumgang                    | 3'000         |               |             |        | 2'694.55         |                  |
| 3636.00     | Beiträge an private Organisationen      | 70'000        |               |             |        | 65'671.30        |                  |
| 4240.00     | Benützungsgebühren und Dienstleistungen |               | 3'000         |             |        |                  | 2'800.00         |
| 4250.00     | Verkäufe                                |               | 500           |             |        |                  | 217.50           |
| 4260.00     | Rückerstattungen Dritter                |               | 500           |             |        |                  | 677.00           |
| <b>3294</b> | <b>Waldhütte</b>                        | <b>78'000</b> | <b>19'000</b> |             |        | <b>19'052.35</b> | <b>18'440.00</b> |
| 3010.00     | Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal     | 6'000         |               |             |        | 5'962.85         |                  |
| 3050.00     | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK        | 500           |               |             |        | 461.25           |                  |
| 3053.00     | AG-Beiträge an Unfallversicherungen     |               |               |             |        | 14.90            |                  |
| 3101.00     | Betriebs- und Verbrauchsmaterial        | 2'000         |               |             |        | 1'833.80         |                  |
| 3101.20     | Strom, Wasser, Abwasser, Abfall         | 2'000         |               |             |        | 1'745.95         |                  |
| 3132.00     | Honorare externe Berater, Gutachter     | 60'000        |               |             |        |                  |                  |
| 3134.00     | Sachversicherungsprämien                | 500           |               |             |        | 272.90           |                  |
| 3144.00     | Unterhalt Hochbauten                    | 6'000         |               |             |        | 7'840.70         |                  |
| 3170.00     | Reisekosten und Spesen                  | 1'000         |               |             |        | 920.00           |                  |
| 4240.00     | Benützungsgebühren und Dienstleistungen |               | 19'000        |             |        |                  | 18'440.00        |
| <b>5</b>    | <b>SOZIALE SICHERHEIT</b>               | <b>17'000</b> |               |             |        | <b>16'829.20</b> |                  |
|             | Nettoergebnis                           |               | 17'000        |             |        |                  | 16'829.20        |
| <b>53</b>   | <b>Alter + Hinterlassene</b>            | <b>7'000</b>  |               |             |        | <b>6'829.20</b>  |                  |
|             | Nettoergebnis                           |               | 7'000         |             |        |                  | 6'829.20         |
| <b>533</b>  | <b>Leistungen an Pensionierte</b>       | <b>7'000</b>  |               |             |        | <b>6'829.20</b>  |                  |
|             | Nettoergebnis                           |               | 7'000         |             |        |                  | 6'829.20         |
| <b>5330</b> | <b>Leistungen an Pensionierte</b>       | <b>7'000</b>  |               |             |        | <b>6'829.20</b>  |                  |
| 3062.00     | Teuerungszulagen auf Rentenleistungen   | 7'000         |               |             |        | 6'829.20         |                  |

**Erfolgsrechnung**

Budget / 04.10.2013

1.1.2014 - 31.12.2014

Ortsbürgergemeinde

| Nummer  | Erfolgsrechnung   | Budget 2014 |         | Budget 2013 |        | Rechnung 2012 |            |
|---------|---|-------------|---------|-------------|--------|---------------|------------|
|         |   | Aufwand     | Ertrag  | Aufwand     | Ertrag | Aufwand       | Ertrag     |
| 59      | <b>Soziale Wohlfart, übriges</b><br>Nettoergebnis                     | 10'000      | 10'000  |             |        | 10'000.00     | 10'000.00  |
| 593     | <b>Hilfsaktionen im Ausland</b><br>Nettoergebnis                      | 10'000      | 10'000  |             |        | 10'000.00     | 10'000.00  |
| 5930    | <b>Hilfsaktionen im Ausland</b><br>Beiträge an private Organisationen | 10'000      |         |             |        | 10'000.00     |            |
| 8       | <b>VOLKSWIRTSCHAFT</b><br>Nettoergebnis                               | 134'000     | 19'000  |             |        | 133'722.30    | 19'000.00  |
|         |   |             | 115'000 |             |        |               | 114'722.30 |
| 81      | <b>Landwirtschaft</b><br>Nettoergebnis                                | 115'000     | 115'000 |             |        | 114'722.30    | 114'722.30 |
| 812     | <b>Strukturverbesserungen</b><br>Nettoergebnis                        | 115'000     | 115'000 |             |        | 114'722.30    | 114'722.30 |
| 8120    | <b>Strukturverbesserungen</b><br>Dienstleistungen Dritter             | 115'000     |         |             |        | 114'722.30    |            |
| 82      | <b>Forstwirtschaft</b>  | 19'000      | 19'000  |             |        | 19'000.00     | 19'000.00  |
| 820     | <b>Forstwirtschaft</b>  | 19'000      | 19'000  |             |        | 19'000.00     | 19'000.00  |
| 8209    | <b>Nebenbetrieb [Gemeindebetrieb]</b><br>Einlage in Forstreserve      | 19'000      | 19'000  |             |        | 19'000.00     | 19'000.00  |
| 4409.02 | Verzinsung Forstreservefonds  | 19'000      | 19'000  |             |        | 19'000.00     | 19'000.00  |
| 9       | <b>FINANZEN UND STEUERN</b><br>Nettoergebnis                          | 991'500     | 991'500 |             |        | 979'374.15    | 979'374.15 |
| 96      | <b>Vermögens- und Schuldenverwaltung</b><br>Nettoergebnis             | 299'000     | 299'000 |             |        | 298'917.30    | 298'917.30 |
| 961     | <b>Zinsen</b><br>Nettoergebnis  | 299'000     | 299'000 |             |        | 298'917.30    | 298'917.30 |

**Erfolgsrechnung**

Budget / 04.10.2013

1.1.2014 - 31.12.2014

Ortsbürgergemeinde

| Nummer      | Erfolgsrechnung                   | Budget 2014    |         | Budget 2013 |        | Rechnung 2012     |            |
|-------------|-----------------------------------|----------------|---------|-------------|--------|-------------------|------------|
|             |                                   | Aufwand        | Ertrag  | Aufwand     | Ertrag | Aufwand           | Ertrag     |
| <b>9610</b> | <b>Zinsen</b>                     | <b>299'000</b> |         |             |        | <b>298'917.30</b> |            |
| 3401.00     | Verzinsung kurzfristiges FK       | 280'000        |         |             |        | 279'917.30        |            |
| 3409.02     | Verzinsung Forstreserverfonds     | 19'000         |         |             |        | 19'000.00         |            |
| <b>99</b>   | <b>Nicht aufgeteilte Posten</b>   | <b>692'500</b> |         |             |        | <b>680'456.85</b> |            |
|             | Nettoergebnis                     |                | 692'500 |             |        |                   | 680'456.85 |
| <b>999</b>  | <b>Abschluss</b>                  | <b>692'500</b> |         |             |        | <b>680'456.85</b> |            |
|             | Nettoergebnis                     |                | 692'500 |             |        |                   | 680'456.85 |
| <b>9990</b> | <b>Abschluss</b>                  | <b>692'500</b> |         |             |        | <b>680'456.85</b> |            |
| 9000.00     | Ertragsüberschuss Erfolgsrechnung | 692'500        |         |             |        | 680'456.85        |            |

**Erfolgsrechnung**

1.1.2014 - 31.12.2014

Budget / 04.10.2013

Ortsbürgergemeinde

| Erfolgsrechnung Artengliederung |   | Budget 2014      | Budget 2013      | Rechnung 2012       |
|---------------------------------|---|------------------|------------------|---------------------|
|                                 |   | Aufwand          | Aufwand          | Ertrag              |
|                                 |   | Ertrag           | Ertrag           | Ertrag              |
| <b>ERFOLGSRECHNUNG</b>          |   | <b>1'610'000</b> | <b>1'601'000</b> | <b>1'601'390.65</b> |
| <b>3</b>                        | <b>Aufwand</b>                                  | <b>917'500</b>   |                  | <b>920'933.80</b>   |
| <b>30</b>                       | <b>Personalaufwand</b>                          | <b>19'500</b>    |                  | <b>18'839.60</b>    |
| <b>300</b>                      | <b>Behörden und Kommissionen</b>                | <b>2'000</b>     |                  | <b>2'180.00</b>     |
| 3000                            | Löhne, Tag- und Sitzungsgelder                  | 2'000            |                  | 2'180.00            |
| <b>301</b>                      | <b>Löhne des Verwaltungs-+ Betriebspersonal</b> | <b>9'500</b>     |                  | <b>9'113.65</b>     |
| 3010                            | Löhne des Verwaltungs-+ Betriebspersonal        | 9'500            |                  | 9'113.65            |
| <b>305</b>                      | <b>Arbeitgeberbeiträge</b>                      | <b>1'000</b>     |                  | <b>716.75</b>       |
| 3050                            | AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV VV-Kosten             | 1'000            |                  | 698.55              |
| 3053                            | AG-Beiträge an Unfallversicherungen             |                  |                  | 18.20               |
| <b>306</b>                      | <b>Arbeitgeberleistungen</b>                    | <b>7'000</b>     |                  | <b>6'829.20</b>     |
| 3062                            | Teuerungszulagen auf Renten + Rentenant.        | 7'000            |                  | 6'829.20            |
| <b>31</b>                       | <b>Sach- + Übriger Betriebsaufwand</b>          | <b>409'000</b>   |                  | <b>424'471.85</b>   |
| <b>310</b>                      | <b>Material- + Warenaufwand</b>                 | <b>12'000</b>    |                  | <b>11'086.15</b>    |
| 3101                            | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                   | 7'000            |                  | 5'770.00            |
| 3102                            | Drucksachen, Publikationen                      | 5'000            |                  | 5'316.15            |
| <b>313</b>                      | <b>Dienstleistungen und Honorare</b>            | <b>276'500</b>   |                  | <b>220'774.35</b>   |
| 3130                            | Dienstleistungen Dritter                        | 206'000          |                  | 210'862.55          |
| 3132                            | Honorare ext. Berater, Gutachter, Fachexp.      | 60'000           |                  |                     |
| 3134                            | Sachversicherungsprämien                        | 10'500           |                  | 9'911.80            |
| <b>314</b>                      | <b>Baulicher Unterhalt</b>                      | <b>24'000</b>    |                  | <b>94'176.40</b>    |
| 3144                            | Unterhalt Hochbauten                            | 24'000           |                  | 94'176.40           |
| <b>315</b>                      | <b>Unterhalt Mobilien + immat. Anlagen</b>      | <b>16'000</b>    |                  | <b>19'738.70</b>    |
| 3150                            | Unterhalt Büromöbel und -geräte, Schulmobiliar  | 16'000           |                  | 19'738.70           |
| <b>317</b>                      | <b>Spesenentschädigungen</b>                    | <b>80'500</b>    |                  | <b>78'696.25</b>    |

**Erfolgsrechnung**

1.1.2014 - 31.12.2014

Budget / 04.10.2013

Ortsbürgergemeinde

| Erfolgsrechnung Artengliederung |   | Budget 2014      | Budget 2013 | Rechnung 2012       |
|---------------------------------|---|------------------|-------------|---------------------|
|                                 |   | Aufwand          | Aufwand     | Ertrag              |
|                                 |   | Ertrag           | Ertrag      | Aufwand             |
| 3170                            | Reisekosten und Spesen                        | 47'500           |             | 47'032.10           |
| 3171                            | Exkursionen, Schulreisen und Lager            | 33'000           |             | 31'664.15           |
| <b>34</b>                       | <b>Finanzaufwand</b>                          | <b>299'000</b>   |             | <b>298'917.30</b>   |
| <b>340</b>                      | <b>Zinsaufwand</b>                            | <b>299'000</b>   |             | <b>298'917.30</b>   |
| 3401                            | Verzinsung kurzfristige Finanzverbind.        | 280'000          |             | 279'917.30          |
| 3409                            | Übrige Passivzinsen                           | 19'000           |             | 19'000.00           |
| <b>35</b>                       | <b>Einlagen in Fonds und Spezialfinanz.</b>   | <b>19'000</b>    |             | <b>19'000.00</b>    |
| <b>351</b>                      | <b>Einlagen in Fonds + SpezFina im EK</b>     | <b>19'000</b>    |             | <b>19'000.00</b>    |
| 3511                            | einlagen in Fonds des EK                      | 19'000           |             | 19'000.00           |
| <b>36</b>                       | <b>Transferaufwand</b>                        | <b>171'000</b>   |             | <b>159'705.05</b>   |
| <b>361</b>                      | <b>Entschädigungen an Gemeinwesen</b>         | <b>48'000</b>    |             | <b>44'000.00</b>    |
| 3612                            | ... an Gemeinden und Gemeindeverbände         | 48'000           |             | 44'000.00           |
| <b>363</b>                      | <b>Beiträge an Gemeinwesen und Dritte</b>     | <b>123'000</b>   |             | <b>115'705.05</b>   |
| 3632                            | ... an Gemeinden und Gemeindezweckverb        | 3'000            |             | 3'673.75            |
| 3636                            | ... an private Organig ohne Erwerbszweck      | 120'000          |             | 112'031.30          |
| <b>4</b>                        | <b>Ertrag</b>                                 | <b>1'610'000</b> |             | <b>1'601'390.65</b> |
| <b>42</b>                       | <b>Entgelte</b>                               | <b>63'000</b>    |             | <b>64'773.30</b>    |
| <b>424</b>                      | <b>Benützunggebühren und Dienstleistungen</b> | <b>22'000</b>    |             | <b>21'240.00</b>    |
| 4240                            | Benützunggebühren und Dienstleistungen        | 22'000           |             | 21'240.00           |
| <b>425</b>                      | <b>Erlös aus Verkäufen</b>                    | <b>500</b>       |             | <b>217.50</b>       |
| 4250                            | Verkäufe                                      | 500              |             | 217.50              |
| <b>426</b>                      | <b>Rückerstattungen</b>                       | <b>40'500</b>    |             | <b>43'315.80</b>    |
| 4260                            | Rückerstattungen Dritter                      | 40'500           |             | 43'315.80           |
| <b>44</b>                       | <b>Finanzertrag</b>                           | <b>1'547'000</b> |             | <b>1'536'617.35</b> |

**Erfolgsrechnung**

Budget / 04.10.2013

1.1.2014 - 31.12.2014

Ortsbürgergemeinde

| Erfolgsrechnung Artengliederung |  | Budget 2014 |           | Budget 2013 |        | Rechnung 2012 |              |
|---------------------------------|--|-------------|-----------|-------------|--------|---------------|--------------|
|                                 |  | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand     | Ertrag | Aufwand       | Ertrag       |
| <b>440</b>                      | <b>Zinsertrag</b>                      |             | 19'000    |             |        |               | 19'000.00    |
| 4409                            | Übrige Zinsen von Finanzvermögen       |             | 19'000    |             |        |               | 19'000.00    |
| <b>443</b>                      | <b>Liegenschaftsertrag FV</b>          |             | 1'528'000 |             |        |               | 1'517'617.35 |
| 4430                            | Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV |             | 1'528'000 |             |        |               | 1'517'617.35 |
| <b>9</b>                        | <b>Abschlusskonten</b>                 | 692'500     |           |             |        | 680'456.85    |              |
| <b>90</b>                       | <b>Abschluss Erfolgsrechnung</b>       | 692'500     |           |             |        | 680'456.85    |              |
| <b>900</b>                      | <b>Abschluss allgemeiner Haushalt</b>  | 692'500     |           |             |        | 680'456.85    |              |
| 9000                            | Ertragsüberschuss Erfolgsrechnung      | 692'500     |           |             |        | 680'456.85    |              |



FORSTREVIER  
HEITERSBERG

Ortsbürgergemeinden  
Bellikon, Killwangen, Oberrohrdorf,  
Remetschwil, Spreitenbach

**Voranschlag 2014**

# **Voranschlag 2014 für das Forstrevier Heitersberg**

## **Bemerkungen zum Budget 2014**

### **Allgemeines**

#### **HRM2 (Harmonisiertes Rechnungsmodell 2)**

Per 1.1.2014 tritt das neue Rechnungsmodell in Kraft. Im Vorfeld wurde die Rechnung 2012 auf HRM2 umgeschrieben. Beim Budget 2013 wurde darauf verzichtet. Während der Budgetierung gab es bereits Verschiebungen zur Kontierung der Rechnung 2012. Daher ist die Spalte Budget 2014 mit der Spalte Rechnung 2012 nur bedingt vergleichbar.

### **Erfolgsrechnung**

|              |   |
|--------------|---|
| 8206.3010.00 | Erhöhung Pensum Förster von 90 wieder auf die ursprünglichen 100 %. |
| 8206.3300.60 | Abschreibungen gemäss HRM2.   |

## Ergebnis - Forst

1.1.2014 - 31.12.2014

Budget / 04.10.2013

Forst

| Erfolgs- und Finanzierungsausweis               |   | Budget 2014    | Budget 2013    | Rechnung 2012     |
|---|---|----------------|----------------|-------------------|
| <b>ERFOLGSRECHNUNG</b>                          |   |                |                |                   |
| <b>Betrieblicher Aufwand</b>                    |   |                |                |                   |
| 30  | Personalaufwand                               | 533'000        | 528'000        | 510'607.10        |
| 31  | Sach- und übriger Betriebsaufwand             | 299'000        | 319'000        | 288'758.70        |
| 33  | Abschreibungen Verwaltungsvermögen            | 40'000         | 0              | 0.00              |
| 35  | Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen   | 0              | 59'000         | 104'100.00        |
| 36  | Transferaufwand                               | 20'000         | 20'000         | 28'000.00         |
| 37  | Durchlaufende Beiträge                        | 0              | 0              | 0.00              |
|   | <b>Total Betrieblicher Aufwand</b>            | <b>892'000</b> | <b>926'000</b> | <b>931'465.80</b> |
| <b>Betrieblicher Ertrag</b>                     |   |                |                |                   |
| 40  | Fiskalertrag                                  | 0              | 0              | 0.00              |
| 41  | Regalien und Konzessionen                     | 0              | 0              | 0.00              |
| 42  | Entgelte                                      | 665'000        | 707'000        | 732'246.70        |
| 43  | Verschiedene Erträge                          | 0              | 0              | 0.00              |
| 45  | Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen | 0              | 0              | 0.00              |
| 46  | Transferertrag                                | 221'000        | 154'000        | 202'233.65        |
| 47  | Durchlaufende Beiträge                        | 0              | 0              | 0.00              |
|   | <b>Total Betrieblicher Ertrag</b>             | <b>886'000</b> | <b>861'000</b> | <b>934'480.35</b> |
|   | <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>   | <b>-6'000</b>  | <b>-65'000</b> | <b>3'014.55</b>   |
| <b>Finanzaufwand</b>                            |   |                |                |                   |
| 34  | Finanzaufwand                                 | 2'000          | 1'000          | 3'014.55          |
| 44  | Finanzertrag                                  | 0              | 1'000          | 0.00              |
|   | <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>              | <b>-2'000</b>  | <b>0</b>       | <b>-3'014.55</b>  |
|   | <b>Operatives Ergebnis</b>                    | <b>-8'000</b>  | <b>-65'000</b> | <b>0.00</b>       |
| <b>Ausserordentlicher Aufwand</b>               |   |                |                |                   |
| 38  | Ausserordentlicher Aufwand                    | 0              | 0              | 0.00              |
| <b>Ausserordentlicher Ertrag</b>                |   |                |                |                   |
| 48  | Ausserordentliches Ergebnis                   | 0              | 0              | 0.00              |
|   | <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>         | <b>-8'000</b>  | <b>-65'000</b> | <b>0.00</b>       |
| (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss) |   |                |                |                   |

**Ergebnis - Forst**

Budget / 04.10.2013

1.1.2014 - 31.12.2014

Forst

| Erfolgs- und Finanzierungsausweis |   | Budget 2014   | Budget 2013   | Rechnung 2012     |
|-----------------------------------|---|---------------|---------------|-------------------|
| <b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>       |   |               |               |                   |
| <b>Investitionsausgaben</b>       |   |               |               |                   |
| 50                                | Sachanlagen   | 0             | 0             | 0.00              |
| 51                                | Investitionen auf Rechnung Dritter                          | 0             | 0             | 0.00              |
| 52                                | Immaterielle Anlagen  | 0             | 0             | 0.00              |
| 54                                | Darlehen  | 0             | 0             | 0.00              |
| 55                                | Beteiligungen, Grundkapitalien                              | 0             | 0             | 0.00              |
| 56                                | Investitionsbeiträge  | 0             | 0             | 0.00              |
| 58                                | Ausserordentliche Investitionen                             | 0             | 0             | 0.00              |
|                                   | <b>Total Investitionsausgaben</b>                           | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0.00</b>       |
| <b>Investitionseinnahmen</b>      |   |               |               |                   |
| 60                                | Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen           | 0             | 0             | 0.00              |
| 61                                | Rückerstattungen  | 0             | 0             | 0.00              |
| 62                                | Abgang immaterielle Anlagen                                 | 0             | 0             | 0.00              |
| 63                                | Investitionsbeiträge  | 0             | 0             | 0.00              |
| 64                                | Rückzahlung von Darlehen                                    | 0             | 0             | 0.00              |
| 65                                | Übertragung von Beteiligungen                               | 0             | 0             | 0.00              |
| 66                                | Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge                    | 0             | 0             | 0.00              |
| 68                                | Ausserordentliche Investitionseinnahmen                     | 0             | 0             | 0.00              |
|                                   | <b>Total Investitionseinnahmen</b>                          | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0.00</b>       |
|                                   | <b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>                        | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0.00</b>       |
|                                   | Selbstfinanzierung  | 32'000        | -6'000        | 104'100.00        |
|                                   | <b>Finanzierungsergebnis</b>                                | <b>32'000</b> | <b>-6'000</b> | <b>104'100.00</b> |
|                                   | (+ = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag) |               |               |                   |

**Erfolgsrechnung**

Budget / 04.10.2013

1.1.2014 - 31.12.2014

Forst

| Nummer      | Erfolgsrechnung                            | Budget 2014    |                | Budget 2013    |                | Rechnung 2012     |                   |
|-------------|--|----------------|----------------|----------------|----------------|-------------------|-------------------|
|             |  | Aufwand        | Ertrag         | Aufwand        | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            |
| <b>8</b>    | <b>Erfolgsrechnung</b>                     | <b>894'000</b> | <b>894'000</b> | <b>927'000</b> | <b>927'000</b> | <b>934'480.35</b> | <b>934'480.35</b> |
|             | <b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>                     | <b>894'000</b> | <b>886'000</b> | <b>927'000</b> | <b>862'000</b> | <b>934'480.35</b> | <b>934'480.35</b> |
|             | Nettoergebnis                              |                | 8'000          |                | 65'000         |                   |                   |
| <b>82</b>   | <b>Forstwirtschaft</b>                     | <b>894'000</b> | <b>886'000</b> | <b>927'000</b> | <b>862'000</b> | <b>934'480.35</b> | <b>934'480.35</b> |
|             | Nettoergebnis                              |                | 8'000          |                | 65'000         |                   |                   |
| <b>820</b>  | <b>Forstwirtschaft</b>                     | <b>894'000</b> | <b>886'000</b> | <b>927'000</b> | <b>862'000</b> | <b>934'480.35</b> | <b>934'480.35</b> |
|             | Nettoergebnis                              |                | 8'000          |                | 65'000         |                   |                   |
| <b>8206</b> | <b>Forstrevier Heitersberg</b>             | <b>894'000</b> | <b>886'000</b> | <b>927'000</b> | <b>862'000</b> | <b>934'480.35</b> | <b>934'480.35</b> |
|             | Betriebskommission                         | 3'000          |                | 4'000          |                | 3'190.00          |                   |
|             | Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal        | 424'000        |                | 410'000        |                | 404'204.50        |                   |
|             | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK           | 33'000         |                | 31'000         |                | 27'081.85         |                   |
|             | AG-Beiträge an andere Pensionskassen       | 40'000         |                | 38'000         |                | 34'443.60         |                   |
|             | AG-Beiträge an Unfallversicherungen        | 21'000         |                | 35'000         |                | 30'530.30         |                   |
|             | AG-Beiträge an Familienausgleichskasse     | 4'000          |                | 3'000          |                | 2'909.15          |                   |
|             | Krankentaggeldversicherung                 | 2'000          |                | 2'000          |                | 1'362.70          |                   |
|             | Aus- und Weiterbildung Personal            | 4'000          |                |                |                |                   |                   |
|             | Übriger Personalaufwand                    | 2'000          |                | 5'000          |                | 6'885.00          |                   |
|             | Büromaterial                               | 2'000          |                | 2'000          |                | 1'618.95          |                   |
|             | Betriebs- und Verbrauchsmaterial           | 38'000         |                | 38'000         |                | 33'834.95         |                   |
|             | Strom, Wasser, Abwasser, Abfall            | 1'000          |                | 1'000          |                | 693.65            |                   |
|             | Betriebs-, Verbrauchsmaterial Fahrzeuge    | 18'000         |                | 18'000         |                | 18'362.25         |                   |
|             | Drucksachen, Publikationen                 | 1'000          |                | 1'000          |                |                   |                   |
|             | Anschaffung Mobiliar, Werkzeuge und Geräte | 10'000         |                | 20'000         |                | 10'035.45         |                   |
|             | Anschaffung Schutz- und Arbeitskleider     | 8'000          |                | 7'000          |                | 8'866.70          |                   |
|             | Dienstleistungen Dritter                   | 150'000        |                | 163'000        |                | 138'435.75        |                   |
|             | Bank- und Postkontospesen                  |                |                |                |                | 11.00             |                   |
|             | Telefongebühren                            | 2'000          |                | 3'000          |                | 1'886.40          |                   |
|             | Holzvermittlungsggebühren                  | 5'000          |                | 5'000          |                | 4'481.75          |                   |
|             | Externe Rechnungsprüfung                   | 1'000          |                |                |                | 1'080.00          |                   |
|             | Sachversicherungsprämien                   | 8'000          |                | 9'000          |                | 7'846.20          |                   |
|             | Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte      | 7'000          |                | 7'000          |                | 4'140.75          |                   |
|             | Unterhalt Fahrzeuge                        | 20'000         |                | 18'000         |                | 22'622.60         |                   |
|             | Mieten, Benützungskosten                   | 22'000         |                | 21'000         |                | 22'363.90         |                   |

**Erfolgsrechnung**

Budget / 04.10.2013

1.1.2014 - 31.12.2014

Forst

| Nummer      | Erfolgsrechnung                          | Budget 2014 |              | Budget 2013 |               | Rechnung 2012 |            |
|-------------|--|-------------|--------------|-------------|---------------|---------------|------------|
|             |  | Aufwand     | Ertrag       | Aufwand     | Ertrag        | Aufwand       | Ertrag     |
| 3170.00     | Reisekosten und Spesen                   | 1'000       |              | 1'000       |               | 1'203.15      |            |
| 3199.01     | Auszahlungen an Privatwaldbesitzer       | 5'000       |              | 5'000       |               | 11'275.25     |            |
| 3300.60     | Planmässige Abschreibungen               | 40'000      |              |             |               |               |            |
| 3401.00     | Verzinsung kurzfristiges FK              | 1'000       |              |             |               | 816.85        |            |
| 3499.00     | Skonti, Vergütungszinse                  | 1'000       |              | 1'000       |               | 2'197.70      |            |
| 3510.00     | Einlage in Spezialfinanzierung           |             |              | 59'000      |               | 104'100.00    |            |
| 3612.05     | Verwaltungsentschädigung                 |             |              | 20'000      |               | 28'000.00     |            |
| 4240.01     | Dienstleistungen für Dritte              | 20'000      | 180'000      |             | 180'000       |               | 204'271.35 |
| 4250.01     | Holzverkäufe                             |             | 450'000      |             | 490'000       |               | 467'556.10 |
| 4250.07     | Verkäufe Privatwald Inland               |             | 5'000        |             | 5'000         |               | 11'513.10  |
| 4250.09     | Verkäufe Weihnachtsbäume, Äste, Pflanzen |             | 18'000       |             | 20'000        |               | 18'049.90  |
| 4250.10     | Verkäufe Diverses                        |             | 1'000        |             | 2'000         |               | 954.65     |
| 4260.00     | Rückerstattungen Dritter                 |             | 11'000       |             | 10'000        |               | 29'901.60  |
| 4401.01     | Zinsen Interne Kontokorrente             |             |              |             | 1'000         |               |            |
| 4612.20     | Arbeiten für Gemeinden                   |             | 150'000      |             | 100'000       |               | 134'869.65 |
| 4631.00     | Beitrag Kanton                           |             | 67'000       |             | 54'000        |               | 67'364.00  |
| 4660.10     | Planm. Aufl. pass. IR-Beitr. vom Kanton  |             | 4'000        |             |               |               |            |
| <b>9</b>    | <b>FINANZEN UND STEUERN</b>              |             | <b>8'000</b> |             | <b>65'000</b> |               |            |
|             | Nettoergebnis                            | 8'000       |              | 65'000      |               |               |            |
| <b>99</b>   | <b>Nicht aufgeteilte Posten</b>          |             | <b>8'000</b> |             | <b>65'000</b> |               |            |
|             | Nettoergebnis                            | 8'000       |              | 65'000      |               |               |            |
| <b>999</b>  | <b>Abschluss</b>                         |             | <b>8'000</b> |             | <b>65'000</b> |               |            |
|             | Nettoergebnis                            | 8'000       |              | 65'000      |               |               |            |
| <b>9990</b> | <b>Abschluss</b>                         |             | <b>8'000</b> |             | <b>65'000</b> |               |            |
| 9001.00     | Aufwandüberschuss Erfolgsrechnung        |             | 8'000        |             | 65'000        |               |            |